

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**



Είναι ελεύθερη

- η διανομή: Η αναπαραγωγή, διανομή, παρουσίαση στο κοινό του Έργου
- η τροποποίηση: Η δημιουργία Παράγωγου Έργου

Υπό τους εξής όρους:



**Αναφορά:** Η αναφορά στο Έργο πρέπει να γίνεται κατά τον τρόπο που ορίζεται από τον συγγραφέα ή τον χορηγούντα την Άδεια (χωρίς, όμως, να εννοείται με οποιονδήποτε τρόπο ότι εγκρίνουν Εσάς ή τη χρήση του Έργου από Εσάς)



**Μη εμπορική:** Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το Έργο για εμπορικούς σκοπούς



**Παρόμοια διανομή:** Εάν αλλάξετε ή άλλως τροποποιήσετε το Έργο ή δημιουργήσετε άλλο έργο βάσει του Έργου, μπορείτε να διανέμετε το έργο μόνον με τους όρους της ίδιας ή παρόμοιας άδειας με αυτήν.

--1/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----

- Για κάθε επαναχρησιμοποίηση ή διανομή, πρέπει να καταστήσετε σαφείς στους άλλους τους όρους της Άδειας αυτού του Έργου. Ο καλύτερος τρόπος για να πράξετε αυτό είναι να δημιουργήσετε σύνδεσμο με το διαδικτυακό τόπο της παρούσας Άδειας.
- Είναι δυνατή η παραίτηση από οποιονδήποτε από τους παραπάνω όρους αυτής της Άδειας, αν σας χορηγήσει άδεια ο δημιουργός ή δικαιούχος δικαιωμάτων σύμφωνα με το νόμο περί πνευματικής ιδιοκτησίας.
- Κανένας όρος αυτής της Άδειας δεν κατισχύει ή περιορίζει το ηθικό δικαίωμα του δημιουργού.

Οι νόμιμοι περιορισμοί του περιουσιακού δικαιώματος δεν θίγονται με οποιονδήποτε τρόπο από τα ανωτέρω.

Τα παραπάνω είναι μια επεξηγηματική περίληψη του συνόλου του περιεχομένου αυτής της Άδειας.

( α π α λ λ α κ τ ι κ ή ρ ή τ ρ α )

--2/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**



Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3

ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ CREATIVE COMMONS CORPORATION ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ. Η ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ/ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΥΤΗΣ ΔΕΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ Ή ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ. ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ CREATIVE COMMONS ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΥΤΗΣ «ΩΣ ΕΧΕΙ». ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ CREATIVE COMMONS ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΤΥΧΟΝ ΠΡΟΕΛΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΥΤΗΣ.

### **Άδεια**

Το Έργο (όπως ορίζεται παρακάτω) παρέχεται υπό τους όρους αυτής της δημόσιας άδειας του νομικού προσώπου CREATIVE COMMONS (στο παρόν εφεξής καλουμένη «CCPL ή Άδεια»). Το έργο προστατεύεται από το νόμο περί πνευματικής ιδιοκτησίας και/ή άλλο ισχύοντα νόμο. Απαγορεύεται κάθε χρήση του έργου, εκτός αν επιτρέπεται βάσει της παρούσας Άδειας ή του νόμου περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

--3/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** [marinos@marinos.com.gr](mailto:marinos@marinos.com.gr) | **URL:** [www.marinos.com.gr](http://www.marinos.com.gr) | **Skype:** [marinos\\_papadopoulos](https://www.skype.com/en/contacts/marinos_papadopoulos)

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----

Η άσκηση των παρεχομένων δικαιωμάτων λογίζεται ως αποδοχή των όρων της παρούσας Άδειας. Στο βαθμό που η παρούσα άδεια λογίζεται ως σύμβαση, ο συμβαλλόμενος παρέχει σ' Εσένα τον αντισυμβαλλόμενο τα δικαιώματα του περιεχομένου της παρούσας άδειας υπό την προϋπόθεση της αποδοχής των όρων αυτής.

### 1. Ορισμοί.

α. «**Τροποποίηση του Έργου**» σημαίνει ένα έργο βασισμένο στο Έργο ή στο Έργο και σε άλλα υφιστάμενα έργα, όπως μια μετάφραση, διασκευή, δημιουργία παραγώγου έργου, μουσική διασκευή ή άλλη τροποποίηση συγγραφικού ή καλλιτεχνικού έργου, ηχητική έκδοση ή δραματοποίηση, και περιέχει έκδοση κινηματογραφικής ταινίας, ή οποιαδήποτε άλλη μορφή με την οποία το Έργο μπορεί να διασκευασθεί, μετατραπεί ή να προσαρμοσθεί σε οποιαδήποτε μορφή που εύλογα προέρχεται από την αρχική, εκτός όταν πρόκειται για Συλλογικό Έργο που δεν μπορεί να θεωρηθεί Παράγωγο Έργο για το σκοπό της Άδειας αυτής. Προς αποφυγή αμφιβολιών, όπου το Έργο είναι μουσική σύνθεση ή εγγραφή ήχου, ο συγχρονισμός του Έργου με μια κινούμενη εικόνα («συγχρονισμός») θα θεωρείται Παράγωγο Έργο για το σκοπό της Άδειας αυτής.

--4/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

β. «**Συλλογικό Έργο**», σημαίνει μια συλλογή συγγραφικών ή καλλιτεχνικών έργων όπως ανθολογία ή εγκυκλοπαίδεια, ή δραματοποιήσεων, ηχητικών εκδόσεων ή αναμεταδόσεων, ή άλλων έργων ή συλλογή έργων άλλων από τα αναφερόμενα στον όρο 1(γ) της παρούσας Άδειας, η οποία, με κριτήρια την επιλογή και διαρρύθμιση του περιεχομένου της, συνιστά έργο πνευματικής ιδιοκτησίας. Στην έννοια του Συλλογικού Έργου συμπεριλαμβάνεται και το Έργο ως σύνολο σε μη τροποποιημένη μορφή, μαζί με ένα αριθμό άλλων συνεισφορών, που αποτελούν ξεχωριστά και ανεξάρτητα έργα καθ' αυτά, και συγκεντρώνονται σ' ένα συλλογικό σύνολο. Ένα Έργο που αποτελεί Συλλογικό Έργο δεν θα θεωρείται Παράγωγο Έργο (όπως ορίζεται παρακάτω) για τους σκοπούς της παρούσας Άδειας.

γ. «**Διανομή**» σημαίνει τη διάθεση στο κοινό του πρωτότυπου Έργου ή αναπαραγωγών του Έργου ή τροποποιήσεών του, με οποιονδήποτε τρόπο, με πώληση ή οποιαδήποτε άλλη δικαιοπραξία διάθεσης δικαιωμάτων επ' αυτού.

δ. «**Στοιχεία Άδειας**» σημαίνει τα χαρακτηριστικά της Άδειας που έχουν επιλεγεί από τον Χορηγούντα την Άδεια και αναφέρονται στον τίτλο αυτής της Άδειας: Αναφορά, Μη εμπορική, Παρόμοια διανομή.

--5/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----  
ε. «**Χορηγών την Άδεια**» σημαίνει το ένα ή περισσότερα φυσικά, ή νομικά πρόσωπα τα οποία προσφέρουν το Έργο υπό τους όρους της παρούσας Άδειας.

στ. «**Πρώτος Δημιουργός**» σημαίνει, στην περίπτωση του συγγραφικού ή καλλιτεχνικού έργου, το ένα ή περισσότερα φυσικά, ή νομικά πρόσωπα—στην περίπτωση που το νομικό πρόσωπο έχει καταστεί δημιουργός κατά πλάσμα δικαίου—τα οποία δημιούργησαν το Έργο, ή ο εκδότης, στην περίπτωση που δεν μπορεί να προσδιοριστεί ο πρώτος δημιουργός του Έργου.

ζ. «**Έργο**» σημαίνει το συγγραφικό ή/και καλλιτεχνικό έργο που διατίθεται με τους όρους της παρούσας Άδειας και είναι αντικείμενο δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας. Ενδεικτικά και όχι περιοριστικά αναφέρεται ότι στην έννοια του Έργου περιλαμβάνεται κάθε δημιουργία συγγραφική, επιστημονική, καλλιτεχνική, αποτυπωμένη σε οποιονδήποτε υλικό φορέα, συμπεριλαμβανομένου και του ψηφιακού φορέα, όπως βιβλίο, φυλλάδιο, ή άλλο σύγγραμμα, η επιστημονική ανακοίνωση, εισαγωγική ομιλία ή κήρυγμα ή παρόμοιο έργο, η δραματουργία ή το δραματοποιημένο μουσικό έργο, η χορογραφία ή παντομίμα, η μουσική σύνθεση με ή χωρίς στίχους, το κινηματογραφικό έργο το οποίο απαρτίζεται από (επιμέρους) έργα που έχουν δημιουργηθεί με διαδικασίες κινηματογραφικής παραγωγής, το σχέδιο, η ζωγραφική, το

--6/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-A-LIKE 3**

-----  
αρχιτεκτονικό σχέδιο, το γλυπτό, χαρακτηριστικό ή λιθογραφία, το φωτογραφικό έργο το οποίο απαρτίζεται από (επιμέρους) έργα που έχουν δημιουργηθεί με διαδικασίες παραγωγής φωτογραφίας, τα έργα εφαρμοσμένων τεχνών, η απεικόνιση, ο χάρτης, το σχέδιο, το σκίτσο, το τρισδιάστατο γεωγραφικό ή τοπογραφικό ή αρχιτεκτονικό ή επιστημονικό έργο.

η. «**Εσείς**» σημαίνει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο ασκεί δικαιώματα βάσει της Άδειας αυτής, το οποίο δεν έχει προηγουμένως παραβιάσει τους όρους της παρούσας Άδειας σχετικά με το Έργο ή το οποίο ασκεί τα δικαιώματα βάσει της Άδειας αυτής με τη συναίνεση του δικαιούχου.

θ. «**Παρουσίαση στο κοινό**» σημαίνει η παρουσίαση του Έργου σε κύκλο ευρύτερο από το στενό κύκλο της οικογένειας και του άμεσου κοινωνικού περιβάλλοντος, που γίνεται με οποιονδήποτε τρόπο ή διαδικασία με χρήση ασύρματων ή ενσύρματων υλικών φορέων ή ψηφιακών μέσων και με τρόπο που καθένας από το κοινό μπορεί με ίδια μέσα να έχει πρόσβαση στο Έργο από τον τόπο που επιλέγει.

ι. «**Αναπαραγωγή**» σημαίνει η παραγωγή αντιγράφων του Έργου με οποιονδήποτε τρόπο συμπεριλαμβανομένων των ηχητικών ή τηλεοπτικών εγγραφών και των εγγραφών του Έργου με σκοπό την

--7/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----  
παραγωγή ή/και αναπαραγωγή του επί ψηφιακών ή άλλων ηλεκτρονικών υλικών φορέων για τη διατήρησή του.

### 2. Νόμιμοι περιορισμοί (Exceptions).

Η Άδεια αυτή δεν θίγει με οποιονδήποτε τρόπο τους νόμιμους περιορισμούς του περιουσιακού δικαιώματος και το ηθικό δικαίωμα του δημιουργού βάσει του νόμου για την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλων νόμων.

### 3. Παροχή Άδειας.

Βάσει των όρων και προϋποθέσεων της Άδειας αυτής, ο Χορηγών την Άδεια με το παρόν ιδιωτικό συμφωνητικό Σας παρέχει μια παγκόσμια, χωρίς πληρωμή (πνευματικών) δικαιωμάτων, μη αποκλειστική, διαρκή άδεια να ασκείτε τα δικαιώματα στο Έργο όπως κατωτέρω:

α. Να αναπαράγετε το Έργο, να ενσωματώνετε το Έργο σε ένα ή περισσότερα Συλλογικά Έργα και να αναπαράγετε το Έργο που έχει ενσωματωθεί σε Συλλογικά Έργα.

β. Να δημιουργείτε και αναπαράγετε τροποποιήσεις του Έργου (Παράγωγα Έργα) υπό την προϋπόθεση ότι οποιαδήποτε τροποποίηση

--8/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*



# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

του Έργου, συμπεριλαμβανομένης της μετάφρασης του Έργου σε οποιοδήποτε μέσο, εμπεριέχει σαφή ενημέρωση και προσδιορισμό των τροποποιήσεων που έγιναν στο πρωτότυπο Έργο. Για παράδειγμα, η ενημέρωση για μία μετάφραση μπορεί να έχει τη μορφή «Το πρωτότυπο Έργο μεταφράστηκε από την Αγγλική στην Ισπανική γλώσσα», ή για μία τροποποίηση μπορεί να έχει τη μορφή «Το πρωτότυπο Έργο έχει τροποποιηθεί».

γ. Να διανέμετε αντίγραφα και να παρουσιάζετε στο κοινό το Έργο, συμπεριλαμβανομένων και των υλικών ενσωματώσεων σε Συλλογικά Έργα.

δ. Να διανέμετε αντίγραφα και να παρουσιάζετε στο κοινό Παράγωγα Έργα.

Τα ανωτέρω δικαιώματα μπορούν να ασκηθούν με όλα τα τεχνικά μέσα και σε όλους τους υλικούς φορείς ενσωμάτωσης Έργου. Τα ανωτέρω δικαιώματα περιλαμβάνουν το δικαίωμα να γίνονται αυτές οι μετατροπές οι οποίες είναι τεχνικά αναγκαίες για την άσκηση των δικαιωμάτων σε άλλα τεχνικά μέσα και υλικούς φορείς ενσωμάτωσης Έργου. Υπάρχει επιφύλαξη υπέρ του δικαιούχου για όλα τα δικαιώματα που δεν παρέχονται σαφώς από τον Χορηγούντα την Άδεια, όπως ενδεικτικά και όχι περιοριστικά αναφέρονται τα δικαιώματα της Ρήτρας 4(ε).

--9/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----

### 4. Περιορισμοί.

Η παρεχόμενη άδεια βάσει της Ρήτρας 3 ανωτέρω υπόκειται στους εξής περιορισμούς:

α. Μπορείτε να προβείτε σε διανομή, ή δημόσια εκτέλεση του Έργου μόνον βάσει των όρων της παρούσας Άδειας. Είστε υποχρεωμένοι να περιλάβετε ένα αντίγραφο αυτής της Άδειας ή το Κανονιστικό Αναγνωριστικό Πόρου (Uniform Resource Identifier) της Άδειας αυτής σε κάθε αντίγραφο του Έργου το οποίο διανέμετε, ή εκτελείτε δημοσίως. Δεν μπορείτε να επιβάλλετε όρους στο Έργο οι οποίοι περιορίζουν τους όρους της Άδειας ή την άσκηση από τον λήπτη του Έργου των δικαιωμάτων που παρέχονται σ' αυτόν υπό τους όρους της παρούσας Άδειας. Δεν μπορείτε να χορηγήσετε άδεια περαιτέρω εκμετάλλευσης του Έργου. Πρέπει να τηρείτε άθικτες όλες τις γνωστοποιήσεις που αφορούν την Άδεια αυτή και τους περιορισμούς της ευθύνης σε κάθε αντίγραφο του Έργου που διανέμετε ή παρουσιάζετε δημόσια. Σε κάθε διανομή ή δημόσια παρουσίαση του Έργου, δεν επιτρέπεται να κάνετε χρήση οποιουδήποτε τεχνολογικού μέτρου επί του Έργου που έχει ως αποτέλεσμα τον περιορισμό της άσκησης από τον λήπτη του Έργου των δικαιωμάτων που παρέχονται σ' αυτόν υπό τους όρους της παρούσας Άδειας. Η παρούσα Ρήτρα 4(α) ισχύει για το Έργο που είναι

--10/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** [marinos@marinos.com.gr](mailto:marinos@marinos.com.gr) | **URL:** [www.marinos.com.gr](http://www.marinos.com.gr) | **Skype:** [marinos\\_papadopoulos](https://www.skype.com/en/contacts/marinos_papadopoulos)

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----  
ενσωματωμένο σε Συλλογικό Έργο, αλλά δεν απαιτείται το Συλλογικό Έργο ξεχωριστά από το ίδιο το Έργο να υπόκειται στους όρους της παρούσας Άδειας. Αν δημιουργείτε Συλλογικό Έργο, εφόσον γίνει γνωστοποίηση από τον Χορηγούντα την Άδεια πρέπει, στο βαθμό που αυτό είναι δυνατόν, να αφαιρέσετε από το Συλλογικό Έργο κάθε αναφορά σε δικαιούχο όπως αυτό απαιτείται από τη Ρήτρα 4(δ). Αν δημιουργείτε Παράγωγο Έργο, εφόσον γίνει γνωστοποίηση από τον Χορηγούντα την Άδεια πρέπει, στο βαθμό που αυτό είναι δυνατόν, να αφαιρέσετε από το Παράγωγο Έργο κάθε αναφορά σε δικαιούχο όπως αυτό απαιτείται από τη Ρήτρα 4(δ).

β. Μπορείτε να προβείτε σε διανομή, ή δημόσια εκτέλεση ενός Παράγωγου Έργου μόνον υπό την προϋπόθεση (i) των όρων της παρούσας Άδειας, (ii) των όρων μίας μεταγενέστερης έκδοσης της παρούσας Άδειας, με τα ίδια στοιχεία περιεχομένου όπως αυτή η Άδεια, (iii) των όρων είτε μιας άδειας CREATIVE COMMONS που δεν έχει διαμορφωθεί υπόψη του νομικού συστήματος της Ελλάδας είτε μιας άδειας CREATIVE COMMONS (είτε η παρούσα είτε μεταγενέστερη έκδοσή της) που έχει διαμορφωθεί υπόψη του νομικού συστήματος άλλης χώρας και που περιέχει τα ίδια στοιχεία περιεχομένου όπως αυτή η Άδεια (π.χ. Attribution—NonCommercial—ShareAlike 3 U.S.) (Εφαρμοστέα Άδεια). Είστε υποχρεωμένοι να περιλάβετε ένα αντίγραφο της Εφαρμοστέας Άδειας ή το Κανονιστικό Αναγνωριστικό Πόρου

--11/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----  
(Uniform Resource Identifier) αυτής της Εφαρμοστέας Άδειας με κάθε αντίγραφο του Παράγωγου Έργου το οποίο διανέμετε, ή παρουσιάζετε στο κοινό. Δεν μπορείτε να επιβάλλετε όρους στο Παράγωγο Έργο οι οποίοι περιορίζουν τους όρους της Εφαρμοστέας Άδειας ή την άσκηση από τον λήπτη των δικαιωμάτων που παρέχονται σ' αυτόν υπό τους όρους της παρούσας Άδειας. Πρέπει να τηρείτε άθικτες όλες τις γνωστοποιήσεις που αφορούν την Εφαρμοστέα Άδεια και τους περιορισμούς της ευθύνης σε κάθε αντίγραφο του Έργου όπως περιέχονται στο Παράγωγο Έργο που διανέμετε ή παρουσιάζετε δημόσια. Σε κάθε διανομή ή δημόσια παρουσίαση του Παράγωγου Έργου, δεν επιτρέπετε να κάνετε χρήση οποιουδήποτε τεχνολογικού μέτρου επί του Παράγωγου Έργου που έχει ως αποτέλεσμα τον περιορισμό της άσκησης από τον λήπτη του Παράγωγου Έργου των δικαιωμάτων που παρέχονται σ' αυτόν υπό τους όρους της Εφαρμοστέας Άδειας. Η παρούσα Ρήτρα 4(β) ισχύει για το Παράγωγο Έργο ως ενσωματωμένο σε Συλλογικό Έργο, αλλά δεν απαιτείται το Συλλογικό Έργο ξεχωριστά από το ίδιο το Παράγωγο Έργο να υπόκειται στους όρους της Εφαρμοστέας Άδειας.

γ. Δεν μπορείτε να ασκείτε δικαιώματα παρεχόμενα σε Σας βάσει της προαναφερόμενης Ρήτρας 3 κατά τρόπο που αποσκοπεί κυρίως σε εμπορική εκμετάλλευση ή στοχεύει σε ιδιωτική χρηματική ανταμοιβή. Η ανταλλαγή του Έργου με άλλα έργα προστατευμένα σύμφωνα με το νόμο περί πνευματικής ιδιοκτησίας μέσω συστήματος ψηφιακού μοιράσματος/

--12/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-A-LIKE 3**

-----  
ανταλλαγής αρχείων ή άλλως δεν θα θεωρείται ότι αποσκοπεί ή οδηγεί σε εμπορικό πλεονέκτημα ή ιδιωτική χρηματική ανταμοιβή, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχει πληρωμή χρηματικής αμοιβής σχετικά με την ανταλλαγή έργων προστατευμένων σύμφωνα με το νόμο περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

δ. Αν διανείμετε, ή παρουσιάζετε στο κοινό το Έργο ή το Παράγωγο Έργο ή το Συλλογικό Έργο, πρέπει, εφόσον δεν έχει υποβληθεί αίτημα σχετικό με τη Ρήτρα 4(α), να κρατήσετε άθικτες όλες τις πληροφορίες για τον δικαιούχο πνευματικής ιδιοκτησίας και να παρέχετε, ανάλογα με το μέσον ή τα μέσα που χρησιμοποιείτε: (1) το όνομα του Πρώτου Δημιουργού (ή ψευδώνυμο) αν υπάρχει και/ή (2) αν ο Πρώτος Δημιουργός και/ή ο Χορηγών την Άδεια ορίσει, στους όρους χρήσης ή σε άλλο σχετικό μέσο, άλλον ή άλλους (π.χ. ένα ινστιτούτο, εκδότη, περιοδικό) αναφορικά με τις πληροφορίες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας όσον αφορά τον Χορηγούντα την Άδεια, το όνομα αυτού ή αυτών («Δικαιούχοι»). Επίσης, τον τίτλο του Έργου αν υπάρχει, και (3) στο βαθμό που αυτό είναι δυνατό, το Κανονιστικό Αναγνωριστικό Πόρου (Uniform Resource Identifier), αν υπάρχει, το οποίο ο Χορηγών την Άδεια προσδιορίζει συνδεδεμένο με το Έργο, εκτός αν αυτό το Κανονιστικό Αναγνώρισης Πόρου (Uniform Resource Identifier) δεν αναφέρεται στις πληροφορίες για την πνευματική ιδιοκτησία ή στις πληροφορίες χορήγησης άδειας για το Έργο. Επίσης,

--13/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----

(4) υπόψη της Ρήτρας 3(β), στην περίπτωση του Παράγωγου Έργου, μία αναφορά που βεβαιώνει τη χρήση του Έργου στο Παράγωγο Έργο (π.χ. «Γαλλική μετάφραση του Έργου του Πρώτου Δημιουργού» ή «Σενάριο βασισμένο στο Έργο του Πρώτου Δημιουργού»). Αυτή η αναφορά που απαιτείται σύμφωνα με τη Ρήτρα 4(δ) μπορεί να γίνει με οποιονδήποτε εύλογο τρόπο, υπό τον όρο, όμως, ότι στην περίπτωση Παράγωγου Έργου ή Συλλογικού Έργου, κατ' ελάχιστη προϋπόθεση αυτή η αναφορά θα φαίνεται όπου εμφανίζεται οποιαδήποτε άλλη ανάλογη αναφορά δικαιούχου για συγγραφικό δικαίωμα και κατά τρόπο τουλάχιστον τόσο εμφανή όπως αυτή η άλλη ανάλογη αναφορά δικαιούχου για συγγραφικό δικαίωμα. Για την άρση κάθε αμφιβολίας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις αναφορές που απαιτούνται από αυτή τη Ρήτρα για το σκοπό της πληροφόρησης περί τον δικαιούχο πνευματικής ιδιοκτησίας όπως ορίζεται παραπάνω, και επιπλέον κατά την άσκηση των δικαιωμάτων Σας υπό τους όρους αυτής της Άδειας, δεν μπορείτε έμμεσα ή άμεσα να επικαλεστείτε ή εννοήσετε την ύπαρξη οποιασδήποτε σχέσης ή έγκρισης από τον Πρώτο Δημιουργό, τον Χορηγούντα την Άδεια, ή τον Δικαιούχο που αφορά Εσάς ή τις χρήσεις του Έργου από Εσάς, χωρίς ταυτόχρονα να την αποδεικνύετε με ξεχωριστή, έγγραφη άδεια του Πρώτου Δημιουργού, Χορηγούντα την Άδεια ή Δικαιούχου.

ε. Εκτός αν διαφορετικά συμφωνηθεί εγγράφως με τον Χορηγούντα την Άδεια ή διαφορετικά επιτρέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, άν

--14/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

Αναπαράγετε, Διανέμετε ή Παρουσιάζετε στο κοινό το Έργο είτε αυτοτελώς είτε ως μέρος Παράγωγου ή Συλλογικού Έργου, είστε υποχρεωμένος να μην αλλοιώσετε, αφαιρέσετε περιεχόμενο, τροποποιήσετε ή επιφέρετε οποιαδήποτε άλλη βλαπτική συνέπεια στο Έργο που θα μπορούσε να είναι επιζήμια στην τιμή ή φήμη του Πρώτου Δημιουργού.

### 5. Δηλώσεις & Εγγυήσεις.

ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΗ ΥΠΑΡΞΗΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΠΟΔΕΚΤΗΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗΣ, ΓΡΑΠΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ, ΚΑΙ ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΒΑΘΜΟ ΑΠΟ ΤΟ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ, Ο ΧΟΡΗΓΩΝ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΩΣ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΟΒΑΙΝΕΙ ΣΕ ΔΗΛΩΣΕΙΣ Η ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΟ, ΣΑΦΕΙΣ, ΕΝΝΟΟΥΜΕΝΕΣ, ΘΕΣΜΙΚΕΣ Η ΑΛΛΕΣ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΙΤΛΟΥ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ, ΜΗ-ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ Η ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΚΡΥΦΩΝ Η ΑΛΛΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΩΝ, ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ Η ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΛΑΘΩΝ, ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΙΜΩΝ Η ΟΧΙ. ΣΕ ΜΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Ο ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΕΝΝΟΟΥΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ,

--15/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

ΑΥΤΟΣ Ο ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΕΧΕΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ  
Σ' ΕΣΑΣ.

### **6. Περιορισμός ευθύνης.**

ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΝΟΜΟ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Ο ΧΟΡΗΓΩΝ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΒΑΣΕΙ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΝΟΜΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΕ ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ, ΠΡΟΚΑΛΟΥΜΕΝΕΣ, ΕΠΙΒΑΛΛΟΜΕΝΕΣ ΩΣ ΠΟΙΝΗ Ή ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΣΜΟ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ Ο ΧΟΡΗΓΩΝ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

### **7. Καταγγελία.**

α. Αυτή η Άδεια και τα δι' αυτής παρεχόμενα δικαιώματα καταγγέλλονται αυτόματα με την παράβαση εκ μέρους Σας των όρων της Άδειας αυτής. Ωστόσο, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα οποία έχουν γίνει αποδέκτες Παραγώγων ή Συλλογικών Έργων από Εσάς βάσει της Άδειας αυτής, δεν θα υφίστανται τις συνέπειες της καταγγελίας της

--16/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*



# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED ~~ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3~~

-----  
άδειάς τους, υπό τον όρο ότι αυτά τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα θα συμμορφώνονται πλήρως με αυτές τις άδειες. Οι Ρήτρες 1, 2, 5, 6, 7 και 8 θα παραμείνουν σε ισχύ μετά από κάθε καταγγελία της Άδειας αυτής.

β. Βάσει των ανωτέρω όρων και προϋποθέσεων, η παρούσα Άδεια είναι διαρκής. Άσχετα με τα ανωτέρω, ο Χορηγών την Άδεια διατηρεί το δικαίωμα να παρέχει το Έργο υπό διαφορετικούς όρους (άδειας) ή να παύσει τη διανομή του Έργου οποτεδήποτε, υπό την προϋπόθεση, ωστόσο, ότι αυτή η επιλογή δεν θα χρησιμεύει στο να καταγγέλλει την Άδεια αυτή (ή άλλη άδεια η οποία χορηγήθηκε ή απαιτείται να χορηγηθεί βάσει των όρων της παρούσας Άδειας) και η Άδεια αυτή θα συνεχίσει να είναι σε πλήρη ισχύ εκτός εάν καταγγελθεί όπως αναφέρεται ανωτέρω.

### 8. Γενικά.

α. Κάθε φορά που διανέμετε ή παρουσιάζετε στο κοινό το Έργο ή ένα Συλλογικό Έργο, ο Χορηγών την Άδεια προσφέρει στον αποδέκτη μια άδεια στο Έργο με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις όπως η άδεια ή οποία χορηγήθηκε σε Εσάς βάσει της παρούσας Άδειας.

β. Κάθε φορά που διανέμετε ή παρουσιάζετε στο κοινό ένα Παράγωγο Έργο, ο Χορηγών την Άδεια προσφέρει στον αποδέκτη μια άδεια στο

--17/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED ~~ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3~~

-----  
Έργο με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις όπως η άδεια ή οποία χορηγήθηκε σε Εσάς βάσει της παρούσας Άδειας.

γ. Αν μια διάταξη της παρούσας Άδειας είναι ανίσχυρη ή δεν είναι δυνατόν να επιβληθεί σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο, αυτό δεν θα θίγει την ισχύ ή την δυνατότητα να επιβληθούν οι υπόλοιποι όροι της Άδειας αυτής, και χωρίς άλλη ενέργεια από τους συμβαλλομένους στο παρόν συμφωνητικό, η διάταξη αυτή θα ανασυνταχθεί στο ελάχιστο αναγκαίο μέτρο για να καταστεί ισχυρή και επιβαλλόμενη μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.

δ. Κανένας όρος ή διάταξη της παρούσας Άδειας δεν θα θεωρείται ότι έχει γίνει αντικείμενο παραίτησης από δικαίωμα και καμία παραβίαση δικαιώματος δεν θα θεωρείται ότι έχει γίνει αποδεκτή, εκτός αν αυτή η παραίτηση από δικαίωμα ή η συγκατάθεση έχουν γίνει γραπτώς και έχουν υπογραφεί από το συμβαλλόμενο μέρος το οποίο χρεώνεται αυτήν την παραίτηση ή συγκατάθεση.

ε. Η Άδεια αυτή περιέχει το κείμενο της συνολικής συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών σχετικά με το Έργο για το οποίο χορηγείται άδεια. Δεν υπάρχουν συμφωνίες ή υποσχέσεις σχετικά με το Έργο που να μην ορίζονται στο παρόν. Ο Χορηγών την Άδεια δεν θα δεσμεύεται από πρόσθετες ρήτρες ή όρους που μπορεί να εμφανισθούν σε οποιαδήποτε

--18/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-A-LIKE 3**

-----  
επικοινωνία μαζί Σας. Η Άδεια αυτή δεν μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς αμοιβαία γραπτή συγκατάθεση του Χορηγούντος την Άδεια και Εσάς.

### **Σημείωμα για τον οργανισμό Creative Commons**

*Το νομικό πρόσωπο Creative Commons δεν είναι συμβαλλόμενο στην παρούσα Άδεια και δεν παρέχει καμία εγγύηση σχετικά με το Έργο. Το νομικό πρόσωπο Creative Commons δεν ευθύνεται απέναντί Σας ή απέναντι σε άλλο συμβαλλόμενο βάσει οποιουδήποτε νομικού συλλογισμού για ζημίες, στις οποίες ενδεικτικά και όχι περιοριστικά αναφέρονται οποιεσδήποτε γενικές, ειδικές, τυχαίες ή μη ζημίες που μπορεί να σχετίζονται από την άδεια αυτή. Ανεξάρτητα από τις ανωτέρω δύο (2) διατυπώσεις, αν το νομικό πρόσωπο Creative Commons σαφώς ταυτίζεται με τον Χορηγούντα την Άδεια, θα έχει όλα τα δικαιώματα και υποχρεώσεις του Χορηγούντος την Άδεια.*

*Κανένας συμβαλλόμενος δεν θα χρησιμοποιεί το εμπορικό σήμα «Creative Commons» χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του νομικού προσώπου Creative Commons, εκτός αν ο σκοπός της χρήσης είναι να δηλωθεί στο κοινό ότι το Έργο διατίθεται με την άδεια CCPL. Οποιαδήποτε επιτρεπόμενη χρήση του σήματος «Creative Commons» θα είναι σύμφωνη με τις κατευθυντήριες οδηγίες χρήσης εμπορικού σήματος του νομικού προσώπου Creative Commons όπως θα δημοσιεύεται στο δικό*

--19/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*

# D R A F T

Created by **Marinos Papadopoulos**  
for the **CC-GR (Creative Commons in Greece) team**

## ΑΔΕΙΑ CREATIVE COMMONS -- COMMONS DEED **ATTRIBUTION—NON-COMMERCIAL—SHARE-ALIKE 3**

-----  
*του δικτυακό τόπο ή άλλως όπως θα διατίθενται εκάστοτε κατόπιν αιτήσεως. Προς άρση αμφιβολιών, ο εν λόγω περιορισμός χρήσης του εμπορικού σήματος δεν αποτελεί περιεχόμενο αυτής της Άδειας.*

*Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το νομικό πρόσωπο Creative Commons στη διαδικτυακή διεύθυνση <http://creativecommons.org>.*

--20/20--

**PAPADOPOULOS, KAPONI & ASSOCIATES**

**E:** marinos@marinos.com.gr | **URL:** www.marinos.com.gr | **Skype:** marinos\_papadopoulos

\*\*\*